Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 3. septembra 2002

o uvedbi spremenjenih okoljskih meril za podeljevanje znaka za okolje Skupnosti posteljnim vložkom in o spremembi Odločbe 98/634/ES

(notificirana pod dokumentno številko K(2002) 3293)

(Besedilo velja za EGP)

(2002/740/ES)

(UL L 236, 4.9.2002, str. 10)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Odločba Komisije 2007/457/ES z dne 21. junija 2007	L 173	29	3.7.2007

▼B

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 3. septembra 2002

o uvedbi spremenjenih okoljskih meril za podeljevanje znaka za okolje Skupnosti posteljnim vložkom in o spremembi Odločbe 98/634/ES

(notificirana pod dokumentno številko K(2002) 3293)

(Besedilo velja za EGP)

(2002/740/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1980/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. julija 2000 o spremenjenem sistemu Skupnosti za podeljevanje znaka za okolje ([1]) in zlasti drugega pododstavka člena 6 (1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Po Uredbi (ES) št. 1980/2000 Skupnost lahko podeli znak za okolje proizvodu z lastnostmi, ki mu omogočajo, da znatno prispeva k izboljšanju ključnih okoljskih vidikov.

(2) Uredba (ES) št. 1980/2000 določa, da je za znak za okolje treba pripraviti posebna merila po skupinah proizvodov.

(3) Uredba tudi določa, da je treba pregled meril za pridobitev znaka za okolje, kot tudi zahtev ocenjevanja in preverjanja v zvezi z merili opraviti pravočasno, pred iztekom obdobja veljavnosti meril, določenih za posamezne skupine proizvodov. Posledica ponovnega pregleda pa naj bi bil predlog za podaljšanje, odvzem ali spremembo.

(4) Primerno je ponovno pregledati okoljska merila, ki jih je uvedla Odločba Komisije 98/634/ES z dne 2. oktobra 1998 o določitvi okoljskih meril za podelitev znaka za okolje Skupnosti posteljnim vložkom ([2]), da bi se odrazili razvojni dosežki na trgu. Hkrati je treba spremeniti obdobje veljavnosti navedene odločbe, kakor je bilo podaljšano z Odločbo Komisije 2001/540/ES ([3]), spremeniti pa je treba tudi opredelitev za to skupino proizvodov.

(5) Sprejeti je treba novo odločbo Komisije, ki bo uveljavila posebna okoljska merila za to skupino proizvodov in bo veljavna za obdobje petih let.

(6) Primerno je, da naj v omejenem obdobju, ne več kot 18 mesecev, veljajo tako nova merila, določena s to odločbo, kot tudi merila, določena z Odločbo 98/634/ES, da bi podjetja, ki so jim bili podeljeni znaki za okolje za njihove proizvode, ali podjetja, ki so vložila prošnjo za podelitev znaka za okolje za svoje proizvode, imela dovolj časa, da pred datumom uporabe te odločbe svoje proizvode prilagodijo tako, da bodo izpolnjevali nova merila.

(7) Ukrepi, predvideni s to odločbo, temeljijo na osnutku meril, ki jih je pripravil Odbor Evropske unije za znak za okolje, ustanovljen v skladu s členom 13 Uredbe (ES) št. 1980/2000.

([1]) UL L 237, 21.9.2000, str. 1.
([2]) UL L 302, 12.11.1998, str. 31.
([3]) UL L 194, 18.7.2001, str. 50.

▼B

(8) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega po členu 17 Uredbe (ES) št. 1980/2000 –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Da bi se posteljnim vložkom lahko podelil znak za okolje, ki ga Skupnost podeli po Uredbi (ES) št. 1980/2000, morajo spadati v skupino proizvodov „posteljni vložki“, kakor je opredeljena v členu 2 te odločbe, in mora izpolnjevati okoljska merila, določena v Prilogi k tej odločbi.

Člen 2

1. Skupina proizvodov „posteljni vložki“ obsega:

(a) posteljne vložke v smislu odstavka 2;

(b) peno iz lateksa za posteljne vložke;

(c) poliuretansko peno za posteljne vložke.

2. „Posteljni vložki“ so proizvodi s površino za spanje ali počitek, sestavljeni iz prevleke iz trpežnega blaga, napolnjene z materiali, ki jih je mogoče namestiti na obstoječe nosilno posteljno ogrodje.

To vključuje vložke z vzmetmi v ogrodju, ki so opredeljeni kot oblazinjena posteljna osnova, sestavljena iz vzmeti, nad katerimi so polnila, v togem okviru, za uporabo v posteljnem ogrodju ali samostojno, skupaj z nadvložkom, ki se ne uporablja ločeno.

Izključeni so napihljivi in vodni posteljni vložki.

Člen 3

Za administrativne namene se skupini proizvodov „posteljni vložki“ dodeli kodna številka „014“.

Člen 4

Člen 3 Odločbe 98/634/ES se nadomesti z naslednjim:

„Člen 3

Opredelitev skupine proizvodov in posebna okoljska merila za skupino proizvodov veljajo do 31. januarja 2004.“

▼M1

Člen 5

Okoljska merila za skupino proizvodov „posteljni vložki“ ter z njimi povezane zahteve za ocenjevanje in preverjanje veljajo do 28. februarja 2009.

▼B

Člen 6

Ta odločba je naslovljena na države članice.

▼B

PRILOGA

OKVIR

Cilji meril

Ta merila so namenjena predvsem:

— omejevanju uporabe ekotoksikoloških spojin

— omejevanju ravni strupenih ostankov

— spodbujanju obstojnejših izdelkov.

Merila so predpisana na ravneh, ki spodbujajo označevanje posteljnih vložkov ki imajo manjši vpliv na okolje.

Zahteve glede ocenjevanja in preverjanja

Posebne zahteve glede ocenjevanja in preverjanja so navedene v vsakem posameznem merilu.

Kadar se od vlagatelja zahteva, da predloži izjave, dokumentacijo, analize, poročila o preskušanju ali druge dokaze za prikaz skladnosti z merili, se razume, da ti lahko izvirajo od vlagatelja in/ali njegovega(ih) dobavitelja(ev) in/ali njihovega (ih) dobavitelja(ev) itn., kakor je primerno.

Poročila o preskušanju pripravijo neodvisni laboratoriji (tretja stranka). Pristojni organ, ki vlogo presoja, pa lahko izjemoma sprejme tudi poročila o preskušanju, ki so jih pripravili ustrezno akreditirani interni laboratoriji.

Kadar je to primerno, se lahko uporabljajo preskusne metode, drugačne od navedenih za posamezna merila, če njihovo enakovrednost sprejme pristojni organ, ki ocenjuje vlogo.

Kadar je to primerno, pristojni organi lahko zahtevajo predložitev dodatno dokumentacijo in lahko opravijo neodvisna preverjanja.

Pristojnim organom se priporoča, da pri ocenjevanju vlog in spremljanju usklajenosti z merili iz te priloge upoštevajo uvedenost priznanih programov okoljskega ravnanja, kakršna sta EMAS ali ISO 14001 (*Opomba:* izvajanje takih programov ravnanja ni potrebno).

Opomba: Posebna merila so predpisana za naslednje materiale: peno iz lateksa, poliuretansko peno, žico in vzmeti, kokosova vlakna, lesna in tekstilna vlakna in tkanine. Dovoljeni so drugi materiali, za katere niso predpisana nobena posebna merila. Merila za peno iz lateksa, poliuretansko peno ali kokosova vlakna je treba izpolnjevati samo, če navedeni material predstavlja več kot 5 % skupne teže posteljnega vložka.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži podrobne podatke, kar zadeva sestavo materiala posteljnih vložkov.

MERILA

1. ***Pena iz lateksa***

Opomba: Naslednja merila je treba izpolnjevati samo, če pena iz lateksa predstavlja več kot 5 % skupne mase posteljnega vložka.

(a) **Težke kovine, ki jih je mogoče ekstrahirati:** koncentracije navedenih kovin ne smejo presegati naslednjih vrednosti:

antimon	0,5 ppm
arzen	0,5 ppm
svinec	0,5 ppm
kadmij	0,1 ppm
krom (celokupen)	1,0 ppm
kobalt	0,5 ppm
baker	2,0 ppm
nikelj	1,0 ppm
živo srebro	0,02 ppm

▼B

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži poročilo o preskusu z naslednjimi preskusnimi metodami: Vzorec se zmelje in ekstrahira po DIN 38414-S4, L/S = 10. Filtrira se skozi membranski filter, velikost por 0,45 μm. Analiza s pomočjo atomske emisijske spektroskopije z induktivno sklopljeno plazmo (ICP-AES) ali s hidridnim postopkom ali postopkom hladne pare.

(b) **Formaldehid:** Koncentracija formaldehida ne sme presegati 30 ppm, izmerjeno z EN ISO 14184-1. Alternativno pa ne sme presegati 0,01 mg/m^3, izmerjeno s preskusom v komori.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži poročilo o preskusu z naslednjo preskusno metodo: EN ISO 14184-1. 1- gramski vzorec se v 100 g vode segreva eno uro pri 40 °C. Formaldehid v ekstraktu se analizira z acetilacetonom, fotometrično.

Alternativno se lahko uporablja preskus v emisijski komori: ENV 13419-1, z EN ISO 16000-3 ali VDI 3484-1 za vzorčenje zraka in analizo. Vzorec se vzame manj kot en teden po izdelavi pene. Pakiranje vzorca: posamezni vzorec, zavit v nepredušen ovoj iz aluminijeve folije in PE folije. Klimatizacija: Zavit vzorec se hrani pri sobni temperaturi vsaj 24 ur, zatem se odvije in takoj prenese v preskusno komoro. Preskusni pogoji: vzorec se namesti v držalo, ki omogoča dostop zraka z vseh strani; klimatski dejavniki kakor v ENV 13419–1; za primerjavo rezultatov preskusa mora biti hitrost prezračevanja specifična za področje (q = n/l) 1; hitrost prezračevanja mora biti med 0,5 in 1; vzorčenje zraka se mora začeti 24 ur po polnjenju komore, končati pa se vsaj 30 ur po polnjenju.

(c) **Hlapne organske spojine (HOS):** Koncentracija HOS ne sme presegati 0,5 mg/m^3. V tem besedilu je HOS katera koli organska spojina, ki ima pri 293,15 K parni tlak 0,01 kPa ali več, ali pa ima ustrezno hlapnost v posebnih pogojih uporabe.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži poročilo o preskusu z naslednjo preskusno metodo: preskus v komori (v pogojih kakor v merilu 1(b) pri formaldehidu) z DIN ISO 16000-6 za vzorčenje zraka in analizo.

(d) **Barvila, pigmenti, zaviralci gorenja:** Vsa uporabljena barvila, pigmenti ali zaviralci gorenja morajo izpolnjevati ustrezna merila (našteta spodaj), ki so določena v Odločbi Komisije 2002/371/ES z dne 15. maja 2002 o uvedbi okoljskih meril za podelitev znaka za okolje Skupnosti tekstilnim izdelkom, in spremembi Odločbe 1999/178/ES ([1]):

nečistoče v barvilih

nečistoče v pigmentih

barvanje s kromovim jedkanjem

azo barvila

barvila, ki so kancerogena, mutagena ali toksična za razmnoževanje

barvila, ki bi lahko povzročala preobčutljivost

zaviralci gorenja

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj poda izjavo o neuporabi ali skladnosti z ustreznimi zahtevami glede ocenjevanja in preverjanja, določenimi v Odločbi 2002/371/ES.

(e) **Sestavljena kovinska barvila:** Ne smejo se uporabljati sestavljena kovinska barvila na osnovi bakra, kroma ali niklja.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj poda izjavo o neuporabi.

(f) **Klorofenoli:** Klorofenoli (soli ali estri) ne smejo biti prisotni v koncentracijah, ki presegajo 0,1 ppm, razen mono- in di-kloriniranih fenolov (soli in estri)), ki ne smejo presegati 1 ppm.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži poročilo o preskusu z naslednjo preskusno metodo: 5 g vzorca se zmelje in ekstrahira klorofenol ali njegova natrijeva sol. Analiza s plinsko kromatografijo (PK), detekcija z masnim spektrometrom ali ECD.

(g) **Butadien:** Koncentracija butadiena ne sme presegati 1 ppm.

([1]) UL L 133, 18.5.2002, str. 29.

▼B

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži poročilo o preskusu z naslednjo preskusno metodo: Vzorec se zmelje in stehta. Vzorčenje z vzorčevalnikom *headspace* Analiza s plinsko kromatografijo, detekcija s plamensko ionizacijo.

(h) **Nitrozamini:** Koncentracija N-nitrozaminov ne sme presegati 0,001 mg/m^3, kakor izmerjeno s preskusom v komori.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži poročilo o preskusu z naslednjo preskusno metodo: preskus v komori (v pogojih, kakor v merilu 1(b) pri formaldehidu) s *Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften* ZH 1/120.23 (ali enakovredni) za vzorčenje zraka in analizo.

2. **Poliuretanska (PUR) pena**

Opomba: Naslednja merila je treba izpolnjevati samo, če PUR pena predstavlja več kot 5 % skupne mase posteljnega vložka.

(a) **Težke kovine, ki jih je mogoče ekstrahirati:** PUR pena mora izpolnjevati ustrezno zahtevo za peno iz lateksa, ki je podrobno določena v merilu 1(a).

Ocenjevanje in preverjanje: kakor v merilu 1(a).

(b) **Formaldehid:** PUR pena mora izpolnjevati ustrezno zahtevo za peno iz lateksa, ki je podrobno določena v merilu 1(b).

Ocenjevanje in preverjanje: kakor v merilu 1(b).

(c) **Hlapne organske spojine (HOS):** PUR pena mora izpolnjevati ustrezno zahtevo za peno iz lateksa, ki je podrobno določena v merilu 1(c).

Ocenjevanje in preverjanje: kakor v merilu 1(c).

(d) **Barvila, pigmenti, zaviralci gorenja:** PUR pena mora izpolnjevati ustrezno zahtevo za peno iz lateksa, ki je podrobno določena v merilu 1(d).

Ocenjevanje in preverjanje: kakor v merilu 1(d).

(e) **Sestavljena kovinska barvila:** PUR pena mora izpolnjevati ustrezno zahtevo za peno iz lateksa, ki je podrobno določena v merilu 1(e).

Ocenjevanje in preverjanje: kakor v merilu 1(e).

(f) **Organski kositer:** Kositer v organski obliki (kositer vezan na ogljikov atom) se ne sme uporabljati.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj poda izjavo o neuporabi. Preskušanje ni potrebno. Če bi se preskušanje vseeno izvajalo (npr. zaradi preverjanja ali nadzora), se uporabi naslednja preskusna metoda: katera koli metoda, ki posebej meri spojino organskega kositra brez merjenja prisotnosti katere koli anorganske kositrove spojine, kakor je kositrov oktoat.

(g) **Penilci:** CFCs, HCFCs, HFCs ali metilen klorid se ne smejo uporabljati kot penilci ali kot pomožni penilci. Uporaba metilen klorida kot pomožnega penilca pa je dovoljena v povezavi z uporabo zaviralcev gorenja v prahu.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj poda izjavo, da se navedeni penilci niso uporabljali. Kadar se je uporabljal metilen klorid, vlagatelj izjavi, da se je uporabljal samo v povezavi z zaviralci gorenja v prahu in predloži ustrezne podrobnosti.

3. **Žica in vzmeti**

(a) **Razmaščevanje:** Če se razmaščevanje in/ali čiščenje žice in/ali vzmeti izvaja z organskimi topili, se mora uporabiti zaprt sistem za razmaščevanje/čiščenje.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj poda ustrezno izjavo.

(b) **Galvanizacija:** Površina vzmeti se ne sme prevleči z galvansko kovinsko plastjo.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj poda ustrezno izjavo.

▼B

4. **Kokosova vlakna**

Opomba: Naslednje merilo je treba izpolnjevati samo, če kokosova vlakna predstavljajo več kakor 5 % skupne mase posteljnega vložka.

Če je material iz kokosovih vlaken gumiran, mora izpolnjevati merila, ki se uporabljajo za peno iz lateksa.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj poda izjavo, da se gumirana kokosova vlakna niso uporabljala, ali pa predloži poročila o preskusih, podrobno določenih v merilu za peno iz lateksa.

5. **Leseni material**

(a) **Iverne plošče:** Formaldehid, merjen v katerikoli uporabljeni iverni plošči, ne sme presegati 50 % mejne vrednosti, ki bi ji omogočala, da bi bila po EN 312-1 uvrščena v kakovostni razred 1.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj poda izjavo, da se iverne plošče niso uporabljale, ali pa mora predložiti poročila o preskusih, podrobno opisanih v EN 312-1.

(b) **Vlaknene plošče:** Vsebnost formaldehida, izmerjena v katerikoli uporabljeni vlakneni plošči, ne sme presegati 50 % mejne vrednosti, ki bi po EN 622-1 omogočala razvrstitev v kakovostni razred A.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži izjavo, da se vlaknene plošče niso uporabljale, ali pa poročila o preskusih, podrobno opisanih v EN 622-1.

6. **Tekstilni materiali (vlakna in tkanine)**

Vsa tekstilna vlakna in tkanine (razen sukanca za šivanje) morajo izpolnjevati vsa ustrezna merila, navedena v Odločbi 2002/371/ES (ki določa okoljska merila za tekstilne izdelke).

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži podrobno dokumentacijo, ki dokazuje, da se je vlaknom in tkaninam podelil znak za okolje, ali pa podrobno dokumentacijo (poročila o preskusih, izjave, itn.), navedeno v Odločbi 2002/371/ES, ki bi omogočala vlaknom in tkaninam podelitev znaka Skupnosti za okolje.

7. **Lepila**

(a) **Hlapne organske spojine (HOS):** Katerokoli uporabljeno lepilo mora vsebovati manj kakor 10 (utežnih) % hlapnih organskih spojin (HOS). To merilo se ne nanaša na lepila za priložnostna popravila. V tem besedilu je HOS katera koli organska spojina, ki ima pri 293,15 K parni tlak 0,01 kPa ali več, ali pa imaj tako hlapnost v posebnih pogojih uporabe.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži izjavo, skupaj s spremljajočo dokumentacijo, da so se uporabljala lepila v skladu s tem merilom.

(b) **Benzeni, klorobenzeni:** Nobeno uporabljeno lepilo ne sme vsebovati benzena in klorobenzenov.

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj poda izjavo, skupaj s spremljajočo dokumentacijo, da so se uporabljala lepila v skladu s tem merilom.

8. **Obstojnost**

(a) **Izguba višine:** Izguba višine mora biti manj kakor 20 mm.

(b) **Izguba trdnosti:** Izguba trdnosti (Hs) mora biti manj kakor 20 %.

Ocenjevanje in preverjanje (za (a) in (b)): Vlagatelj predloži poročilo o preskusu z naslednjo preizkusno metodo: EN 1957. Izguba višine in trdnosti se nanaša na razliko med merjenjem na začetku (pri 100 ciklih) in po dokončanju (30 000 ciklov) preskusa trajnosti.

9. **Podatki na embalaži**

Na embalaži se navede naslednje besedilo (ali enakovredno besedilo):

„Prosimo, da za več podatkov o podelitvi znaka za okolje izdelku, obiščete spletno stran: http://europa.eu.int/ecolabel“

„Prosimo, da se glede najustreznejšega načina za odstranitev vašega starega posteljnega vložka posvetujete z lokalnim organom oblasti.“

▼B

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži vzorec embalaže, v katero je proizvod zapakiran in podatke, ki se dostavijo s proizvodom, skupaj z izjavo o skladnosti s tem merilom.

10. **Podatki, navedeni na znaku za okolje**

Drugo okence znaka za okolje mora vsebovati naslednje besedilo:

„omejena uporaba škodljivih snovi,

potrjena obstojnost“

Ocenjevanje in preverjanje: Vlagatelj predloži vzorec embalaže z oznako, v katero je proizvod zapakiran, skupaj z izjavo o skladnosti s tem merilom.